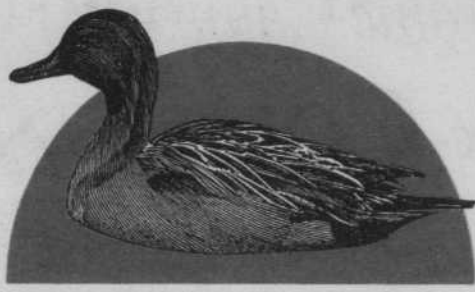


Brome County NEWS



WEDNESDAY, JUNE 6, 2001

THE LARGEST CIRCULATION WEEKLY IN BROME-MISSISQUOI



CONTRACTOR
LICENCE RBQ: 8101-2015-32

- Machinery work
- Hydraulic hammer (rock breaker)
- Private road • Land shaping • Drainage
- Artificial lake/pond • Septic system
- Demolition - Foundation
- Topsoil - Aggregate
- Sand • Gravel
- Fieldstone

ROCH VALLIÈRES INC.

(450) 242-2544 11, CH. GLEN, BOLTON-OUEST

Adult Ed graduates class of 2001

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
COWANSVILLE

The Cowansville Adult Education Centre held its 2001 graduation ceremonies Saturday night, sending its latest crop of graduates on to work or further academic or vocational studies.

Students and their families gathered for the send-off, held at the Cowansville Best Western Hotel. Student Kevin Wossidlo was named Valedictorian for the class of nearly 50 students.

Centre director Gerald Bleser noted that the average age of the student body has dropped from 24 years to 19 years, an indication of the growing acceptance of the adult education course, which emphasizes small classes and one-on-one work with students.

He attributes this drop to the "jungle drums" — word of mouth between kids who have opted for the program and their peers. He notes that students who,

for various reasons do not succeed in conventional high school environments, succeed when given individual attention in problem areas such as math and science.

One of this year's success stories is Andy Patch, who graduates with high marks in math and plans to start engineering pre-requisites at John Abbott College.

Scholarship presenters noted that one thing the Adult Education students seem to share is motivation. Some are juggling work, transportation difficulties and parenting responsibilities while studying.

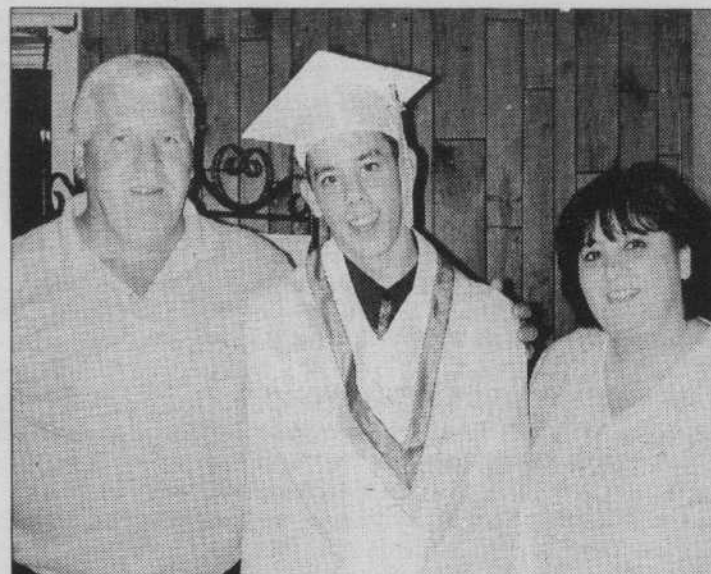
"These students have overcome a lot of obstacles and ought to be proud of it," said Peter Treacy, president of the Knowlton Lions Club and presenter of two scholarships.

Added Pauline Lavigne, presenter of the ETSB Commissioner's Award: "These kids are here because they want to be here."

The following students received prizes in recognition for outstanding effort in their subjects: English (Emily Albers), Math 436 (Julie Perkins), Science (Andy Patch), Biology (Mike Mierzewski) and Personal and Social Development (Ricky Smith).

Thirteen students received scholarships for their continuing education. Pauline Lavigne awarded the Eastern Townships School Board Commissioner's Award to Andy Patch.

In addition, the faculty awarded special awards to outgoing students in recog-



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT
Valedictorian Kevin Wossidlo and his parents Richard and France.

nition of special attributes. This year's recipients were: Jenn Studer (Appreciation gift), Justin Courtemanche (Most Significant Contribution to Academic Life) and Ricky Smith (Graduate Prize).



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Over 100 bikers tooe off as the annual Cyclothon began in Sutton last weekend.

Cyclothon an overall success

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
SUTTON

Over 100 volunteer bikers took to the road to raise money for the Sutton Elementary School during the annual Cyclothon last Saturday.

Organizers reduced the normal biking distance from 20 kilometers to 12 to compensate for wet road conditions. Early morning rains did stop long enough to enable the bikers, including students, parents and supporters to complete the tour.

The Cyclothon began at the school, and took the bikers, led by a police escort, around backroads before returning to the village.

All funds raised at Saturday's event will go toward meeting the school's needs, such as new gym equipment.

243-0000
Res. & Fax: 242-2233

Duotel TELEPHONE

Why stay in waiting for calls! Cordless phones on sale now at Installation Phil 465 ch. Knowlton, or call us!

IGA

For your reward miles choose **IGA** all the way

Open Daily 8-10 p.m.
472 Knowlton Rd. Knowlton
243-6692

WELDEN THEATRE
104 N. Main St. St. Albans, Vt. 802-527-7888

JUNE 8th to 14th

WHAT'S THE WORST THAT COULD HAPPEN
7 Mat: Sat, Sun: 2

Johnny Depp in **BLOW**
Daily: 9 p.m.

Ben Affleck in **PEARL HARBOR**
6 Mat: Sat, Sun: 2

COMING:
Tomb Raider, Atlantis, A.I.

DRIVE-IN SEE PAGE 4

MANOIR LAC BROME

Résidence pour les Aînés / Retirement Residence
"A place to call home!"

28 Mount Echo, Knowlton (450) 242-4663

BROME COUNTY COMMUNITY BILLBOARD

COMMUNITY CALENDAR

JUNE 8

GOODS, SERVICES AND TALENTS AUCTION at Emmanuel United Church, 203 Principale, Cowansville. Viewing 6:30 to 7:30 p.m. Auction, 7:30 p.m. Coffee & dessert, \$3. Information or auction items, 263-0204 or 263-1261.

JUNE 8, 9 & 10

DOG SHOW 2001 at Brome Fair Grounds, Friday, 12-3 p.m., Sat. & Sun., 9 a.m. - 2 p.m. Admission, \$5 per car. Sponsored by St. Francis Kennel Club.

JUNE 9

GARAGE AND BAKE SALE sponsored by Foyer-Sutton Volunteers, 8 a.m. - 2 p.m. Donations for garage sale accepted at Foyer between June 4 & 8. Please no clothing. Information, Darlene, 538-3412, Sylvie, 538-3332.

MARCH FOR JESUS AT MILLPOND, Lakeside Rd., Knowlton, 1 p.m. rain or shine. Evening worship under tent. Live bilingual music, 6 - 8 p.m. Marching music by 'Upstream' from Vancouver and Exo from Europe. Information (450) 243-5759.

Dunham Women's Institute **GARAGE SALE** at 190 Bruce St., Dunham, 10 a.m. to 3 p.m. All welcome!

JUNE 10

Creek United Church celebrates 76th Anniversary of Church Union with special 'HYMN SING' at Creek United Church, West Bolton, 2:30 p.m. All welcome!

JUNE 11

Avante Women's Center Workshop 'COPING WITH DIABETES', 52 rue Dupont, Bedford at 7 p.m. Contact Sheri

Craig (450) 248-0530 for more information.

JUNE 12

'BEYOND MASSEY VANIER' for students graduating in 2001 & 2002 and their parents. An information sharing evening on alternatives after High School at the Lakeview Inn, Victoria St., Knowlton, 6 p.m. Presented by Townshippers' Association working with a group of parents in Lac Brome with the partnership of ET CEDEC. Advisory panel including veteran students now at University, staff from CEGEPs, Adult and Vocational Education and student services at Massey Vanier. Info. 263-4422.

JUNE 16

Creek United Church **ANNUAL BUFFET SUPPER** at Creek United Church, West Bolton, 4:30 - 7 p.m. Adults, \$9, children 12 and under, \$3. All welcome!

JUNE 17

Annual **FATHER'S DAY BRUNCH** sponsored by Philipsburg Legion, Branch 82, 10 a.m. - 1 p.m. \$5 per person. Everyone welcome. Bring a friend and meet your friends!

Knowlton Harmony Band **1ST SUMMER PARK CONCERT** at Coldbrook Park (by the dam) at 6:30 p.m. Joint concert Knowlton Harmony Band and l'Harmonie l'Estrie. Alternative Knowlton United Church, 234 Knowlton Rd., in case of rain. Free concert. All welcome!

JUNE 18

The **ANNUAL MEETING OF LA MAISON DES JEUNES DE SUTTON INC.** (Sutton Youth Center) at John Sleeth Center, 7 p.m. Information, (450) 538-7494. All welcome!

ARTS CALENDAR

JUNE 7-10

Sunshine Theatre Productions presents Tony Award-winning comedy **ART** at Knowlton Pub Playhouse, Thursday, 2 & 8 p.m.; Friday, Saturday, 8 p.m., Sunday, 2 p.m. Art contains some strong language and is intended for mature audiences. Meet actors and artists at opening night reception after the show. Tickets, \$12. Reservations, 539-3604.

JUNE 10

BENEFIT DISNEY REVUE repeat concert for BMP Hospital in Massey Vanier Auditorium, 2 p.m. Tickets, \$5 adults, \$3, students. Advance tickets at BMP Hospital Gift Shop or Massey Vanier, 263-3772. All proceeds to BMP.

ANTIQUE & CRAFT MARKET sponsored by Brome County Historical Society, 130 Lakeside, Knowlton, 9 a.m. - 5 p.m. Antique local woodworking tools, primitives, furniture, trunks, collectibles, glass, porcelain, jewelry, books, fishing equipment, local crafts. Spaces available. 243-6782.

JUNE 15 & 16

CHOROMONDO, WORLD MUSIC WOMEN'S CHOIR. Two benefit concerts. Friday, June 15 at Knowlton United Church, 7:30 p.m., June 16, North Hatley Universalist Church, 7:30 p.m. Suggested donation of \$12, adults, \$5, children. Info: (819) 876-5682.

CHURCH SERVICES

PARISH OF BROME: St. Aidan, Sutton Junction, 1st & 3rd Sundays at 2:30 p.m.; Ascension, West Brome, all services at 9:30 a.m.; Holy Trinity, Iron Hill, 1st, 3rd, 4th Sundays (outdoor service and picnic) at 11 a.m. and 2nd at 7:30 p.m.; St. John Evangelist, Brome Village, 1st, 2nd, & 3rd Sundays at 11 a.m. & 4th at 7:30 p.m. Sunday School, Brome Hall, Brome Village, 10 a.m. All welcome!

ST. PAUL'S ANGLICAN CHURCH 24 St. Paul's Road, Knowlton. We wish to know Jesus Christ and to make Him known. Sunday Services, 8 & 10 a.m. Sunday School and Nursery, 10 a.m. The Rev. Ralph T. Leavitt - Pastor. Allow us to welcome you!

KNOWLTON/CREEK PASTORAL CHARGE Worship & Song by members & Rev. Burn Purdon. Creek United, Foster, 9:30 a.m. Knowlton United, Knowlton, 11 a.m. Everyone welcome.

COWANSVILLE AREA PASTORAL CHARGE UNITED CHURCH: Worship and Sunday School at Emmanuel United Church, 203 rue Principale, 10:30 a.m. Senior Choir practice, 9 a.m. Rev. Mary MacPherson officiating. All welcome.

TRINITY ANGLICAN CHURCH, COWANSVILLE invites you to worship and fellowship Sunday mornings at 9 a.m. and 10:30 a.m., 409 South St. This active little church has a nursery and Sunday School at 10:30 a.m. Drop in or call 263-2662. May God Bless You. The Rev. Richard Randall.

GRACE ANGLICAN CHURCH SUTTON Warmly welcomes you to join us in Worship of the Lord. Service, Sundays, 10:30 a.m. at 52 Principale Sud.

The Rev. Canon Tim Smart, Rector.

ST. PAUL'S UNITED CHURCH, WATERLOO

During June, July, August Sunday Services will be held at 9:30 a.m. at Waterloo and Fulford with combined congregation. 1st, 3rd and 5th Sunday services will be in Waterloo, 2nd and 4th in Fulford. Waterloo Sunday School final day is June 10th, resuming in September.

ST. LUKE'S ANGLICAN CHURCH, WATERLOO, 400 de la Cour. Sunday services at 9:30 a.m. Holy Communion is celebrated with the Rev. Wilmur Davidson on the 2nd Sunday of each month at 9:15 a.m. Our doors are open, our hearts are open, our arms are open - please join us in prayer. We will welcome your visit.

SUTTON-DUNHAM UNITED Everyone is cordially invited to attend services at 10:30 a.m. in Sutton on the first and second, Sundays and in Dunham on the third and fourth Sundays of each month. Come, let us worship together.

BAPTIST CHURCHES Sunday Services: Mansonville Baptist, 9:30 a.m.; Olivet Baptist, Sutton, 11 a.m. All welcome.

MANSONVILLE UNITED CHURCH each Sunday at 11:00 a.m. For ages 3 and up (those younger are welcome in worship). Please phone to register in advance with either Rev. Christine MacLeod at 292-3996 or Kim Nichols at 292-3157. (Children must be accompanied by an adult who can either help in Sunday School or join us in worship. Thank you.)

BEDFORD PASTORAL CHARGE invites you to come and worship with us. Minister: Rev. Malcolm Cogswell. Sunday Services at 10 a.m. June 10th Mystic Picnic.

COMMUNITY NOTES

Do you wish you could read better? Need help with basic math? Call the **YAMASKA LITERACY COUNCIL**. Work one-on-one with a tutor and learn at your own pace. Lessons are FREE, private and confidential. Learning can be fun so why not do something for yourself today? Call Wendy at 263-7503.

PIANO LESSONS at St. James Rectory Center, 430 Principale East, Farnham, Monday's, 7:30 p.m. Call to register: Michel Gaboury (450) 293-0066.

Brome County
NEWS

88 Lakeside, Knowlton, Quebec JOE 1V0
Tel.: (450) 242-1188 / Fax: (450) 243-5155

RATES & DEADLINES
COMMUNITY CALENDAR

Brome County News Community Calendar is reserved for non-profit organizations only. Deadline is noon on Mondays. A pre-paid fee of \$6 is required weekly. Please forward notices to Box 488, Knowlton, JOE 1V0, email: bcn-news@endirect.qc.ca, or fax: (450) 243-5155. Visa and Mastercard accepted.

Brome County
NEWS

88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 / 242-6892 FAX: (450) 243-5155

Published weekly by

1195 Galt E. Sherbrooke,
QUEBEC, J1G 1Y7

FAX: (819) 569-3945 E-MAIL:

newsroom@sherbrooke-record.com

website: www.sherbrooke-record.com

THE
RECORD

RANDY KINNEAR PUBLISHER 800 463-9525
SHARON MCCULLY EDITOR/OFF. MGR. (450) 242-1188
ALISON STEEL SECRETARY (450) 242-1188
LYNDA BELLAVANCE ADVERTISING (450) 242-6892
MICHEL DUVAL ADVERTISING 800 463-9525
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR 800 463-9525
RICHARD LESSARD PROD. MGR. 800 463-9525
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN 800 463-9525
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. . 800 463-9525

CIRCULATION

Distributed to all Record subscribers every Wednesday as an insert, and to all households and businesses in Abercorn, Bedford, Brigham, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Fulford, Knowlton (Brome Lake), Sutton, Bolton Centre, West Brome.

SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41
			\$131.59
			\$67.86
			\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request. The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA



Caretaker of the last detail



PHILIP GODIN/CORRESPONDENT

Roland Kimball is retiring after 34 years as caretaker at the Knowlton Cemetery

By Philip A. Godin
RECORD CORRESPONDENT

After 34 years on the job, Knowlton Cemetery caretaker Roland Kimball has called it a career and retired last month. In doing so, Kimball has done more than just leave a job, he has turned the page on a lifetime of untold stories.

Kimball, 82, became the cemetery's caretaker in 1967 when he replaced Harold Rhicard. From his own account, most of his job would appear to be uncomplicated, straightforward and simple.

"I had to mow the lawns, dig the graves then fill them in, keep the ground level and sometimes make the cement bases for the headstones," he said.

However, what Kimball has done is much more valuable than that. In strolling through his nearly 5-acre charge, talking with Kimball is like being escorted through the area's photo album, the constraints of time having little impact of the chronology of events.

A conversation with him is often punctuated by sudden stops, as a name en-

graved on a particular headstone prompts a short, but fascinating revival of a friend, family member or stranger he attended to at one point in time. Whether it was from having met or heard of them, or from repeatedly reading their names and abridged epitaphs on the stones he maintained for a third of a century, the former caretaker has become more than just a groundsman.

Kimball, who has personally tended to 1,053 burials, has been confronted with the unavoidable reality of man's fate, which, it would seem, has turned him into somewhat of a pointed realist.

"And there's my headstone right there," he said, pointing to a red granite block that bears his family name.

And though he may be retiring, he won't be far away from the business. At a retirement supper in his honour on May 15, the board of the Knowlton Cemetery Company voted him in as member.

"I guess they weren't about to let me go so easy," added Kimball, who was accompanied by Ruby, his wife of 54 years.

Caring for the cemetery was never

easy for Kimball, who, when first taking the job at the cemetery, did not have useful machines to help him. "At first I had to dig all graves by hand," said Kimball.

Unlike the mowing-tractor he now uses, Kimball used a small gasoline mower, a task that consumed 35 gallons of fuel annually and much more time than he wanted to invest.

"I just couldn't keep up, the lawn would grow faster than I could mow it, he said.

It was then that his two oldest daughters began giving him a hand. "They'd hop off the school bus and really help me out a lot," Kimball said.

Over time, his two younger daughters took over for the others; then later

still, the grandchildren chipped in, making the job a family affair.

When I asked Kimball what it was like to do a job like his, he simply replied how interments could sometimes be trying.

"Some of them are pretty sad, especially the younger ones, going from being full of life," he said softly as he slowed by one particular site.

Never really having to finish his sentence, his glance dropping to the ground, his silence speaking volumes.

"Dying sudden is not the same as when someone's been sick for a long time you know."

E N G L I S H	A KNIGHT'S TALE (English) [G] Fri., Sat., Sun., Mon., Tues., Wed., Thurs.: 6:45 p.m.	Théâtre D R E S S E D C O U N C I L 141 PRINCIPALE COWANSVILLE MATINEES: FRI., MON., TUES., WED., \$5.00
	THE MUMMY RETURNS (English) [G] Fri., Sat., Sun., Mon., Tues., Wed., Thurs.: 9:00 p.m.	
	SPY KIDS (English) [G] Fri., Thurs.: 5:00 p.m. Sat., Sun.: 1:00-3:00 p.m. From June 8 th to June 14 th	
	For info: 263-5900	

CANADIAN TIRE **JOB OPPORTUNITY**

STAFF WANTED

Floor staff
Auto, Hardware,
Sports Dept.

1599 South Street
Cowansville
Call
1-800-CDNTIRE ext. 274

2202 06-06-01

EXPO AUTO BROME

October 6, 7, 8, 2001

News & Used Cars, Trucks
Parts & accessories, Services
Indoor & Outdoor Spaces Available

Exhibitors, Reserve Now!

(450) 243-5757 / 243-1396



**PLACE
PRIMEVÈRE**

539-4897

**Appartements pour personnes
retraitées autonomes ou
en légère perte d'autonomie**

- Nourriture exceptionnelle
- Personnel bilingue 24 heures par jour
- Service de convalescence à la semaine



Mireille et Marc M. Bienvenu

propriétaires résidant sur les lieux / owners who reside on location

1973 Leclair, Waterloo 539-4897

**For autonomous and
semi-autonomous people**

- Outstanding cuisine, & housekeeping services
- Service by bilingual & qualified personnel
- Convalescence service available on a weekly basis



CAA survey reflects attitudes, values of buyers

A recent Canadian Automobile Association survey shows that Quebecers look for reliability above all else when shopping for a new vehicle.

Some 5,500 CAA-Quebec members were questioned for the poll. Of those surveyed, 71 per cent said reliability was their top concern. I guess nobody likes being stranded on the side of the road.

Second on the list of concerns was fuel consumption, not surprising when you look at the cost of gas these days. If the doom sayers are right and we hit a buck a litre this summer, you'll no doubt see fuel economy become an even more important factor in vehicle purchase choices. If you own a gas-guzzling sport utility vehicle, you might want to sell it now instead of waiting until the used car market is flooded with the things.

Price and incentives, comfort, interior and cargo space, and finally styling finished the list. In the perfect world where

we're all lottery winners, I'm sure styling would rank much closer to the top. Unfortunately in the real world money is always a concern, with all of us doing our best to get the most for our money.

Strangely, vehicle safety ranked last among the factors that influenced the choice of a vehicle, receiving only seven per cent of the vote. Yet when asked what features buyers wanted in their next vehicle, 63 per cent said they wanted air bags. Anti-lock brakes came in fourth.

Personally, I think safety has to rank up there with reliability. If you're dead, having the most reliable car in the world won't do you any good. Of course I'm looking at it from the perspective of a newspaper reporter who covers far too many car crashes. When people ask me, I usually try to steer them away from vehicles that run all day on a teaspoon of gas, yet fold up like an accordion as soon as they hit anything bigger than a beer can.

Shouldn't we all do whatever we can to avoid killing the ones we love?

The study goes on to say that green is the top colour of choice (17 per cent), followed by blue (15 per cent), then white (12 per cent), grey (11 per cent). Red and black were tied at 10 per cent each. White ranking third surprised me, mostly because I have a white car. It's always dirty and the rust never hides, making it one of my least favorite colours. But when you buy used, colour isn't always an option.

Those surveyed were also asked about their dream cars. Judging from the re-

sponses I'm guessing this question was phrased to imply a car of their dreams that they might one day be able to afford. There isn't a Jaguar, Range Rover or Ferrari on the list.

The Jeep Grand Cherokee ranked first, followed by the Toyota Camry, Nissan Pathfinder in third, and Honda Accord in fourth. Honda's top four models made the list, with the Odyssey minivan coming in sixth, the CR-V in eighth, and the Civic in 10th place. The Subaru Outback, Dodge Caravan and Chrysler PT Cruiser rounding out the list.

UNDER THE HOOD

MAURICE CROSSFIELD

BRIEFS

Cemetery vandals stole flowers

Staff

Riverside Cemetery in Brigham has fallen victim to an unusual type of vandalism — the flowers have been stolen.

"People are calling and asking 'why did you take all of our flowers away?'" said cemetery manager Martha Shufelt.

"People are very upset, they took everything."

Sometime after Mother's Day, one or more people came to the Mapledale Road graveyard and removed all the flowers. That included some potted plants, cut flowers that had been there and even some veteran's crosses.

Only one bunch of flowers was left behind, and it was moved from its original place to another grave, Shufelt said.

There was no other damage to the cemetery.

Shufelt added that a search of the immediate area turned up nothing, indicating that whatever happened, they weren't just dumped nearby.

"We wanted everyone to know that we weren't responsible," she said. "It is a form of vandalism."

Anyone with information on the whereabouts of the cemetery flowers and plants are asked to contact the Quebec Police Force at (450) 266-1122, Martha Shufelt at (450) 263-1525, or cemetery board president Alan Webb at (450) 266-0289.

Canada Day committee hosts car wash fundraiser

Caroline Kehne

RECORD CORRESPONDENT

Volunteers from Cowansville's Canada Day Committee recently hosted a car wash fundraiser, raising \$1,300 in the process for the annual celebrations, highlighted by the much anticipated parade.

Organizer Ralph Maddocks estimates that the 14 volunteers washed and dried a car at an average of one every two minutes.

This year's parade will include members of the Canadian Legion, 725

Squadron of the Royal Canadian Air Cadets, the Entraide Mutuelle des Associations des Pompiers and the Brome Missisquoi Emergency Rescue Unit (U.S.B.M.).

For more information, call (450) 263-3044.



Les Centres Butters-Savoy et Horizon

FOSTER HOME FOR ADULTS WITH AN INTELLECTUAL IMPAIRMENT

Les Centres Butters-Savoy et Horizon are a rehabilitation centre for persons with an intellectual impairment. Our organization is looking for a person or a couple wanting to share a house in Brome Lake belonging to the Centre, with three adults having an intellectual impairment.

The candidates must provide a warm living environment, have initiative and the necessary command of English, as the clients concerned are anglophones.

They must also:

- have a good ability to transmit relevant information concerning the clients for whom they are responsible;
- demonstrate the skills needed to collaborate with the different partners in the network;
- be able to apply the learning programs and/or behaviour modification techniques;
- agree to come and live in a house belonging to the Centre.

The house is located at Brome Lake (Knowlton), a small picturesque village in the Eastern Townships.

The person or persons selected will receive the support of a team of professionals from the Centre, as well as financial compensation in accordance with standards set by the Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Should the project interest you, please leave your name and telephone number with:

Amélie Rathier, Social worker
Les Centres Butters-Savoy et Horizon
 400 Bernard Street
 Waterloo, Québec, J0E 2N0
 Telephone: (450) 539-5333, ext. 223

DRIVE-INS ARE FUN!

ST. ALBANS DRIVE-IN
 Exit 20, 1-89, St. Albans, Vt. 802-524-2468

Adults \$6
Kids under 12 \$1.00

JUNE 8-14

OPEN EVERY DAY

1st at approx. 8:40 p.m. Mike Myers & Cameron Diaz in SHREK PG	2nd David Duchovney in EVOLUTION PG13
--	---

Coming: Dr. Doolittle 2, Moulin Rouge, Sword Fish



DENIS PARADIS, M.P.
 Brome-Missisquoi

21 Main St.
 Bedford (Québec)
 J0J 1A0
 (450) 248-1179



HOUSE OF COMMONS

104 South Street
 Suite 100B
 Cowansville (Québec)
 J2K 2X2
 (450) 266-6062

New Library opens in Stanbridge Station

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT

Normand Paquin, a member of the Corporation d'Initiatives communautaires (C.I.C.) and director of the corporation's major projects, Philipsburg's Missisquoi Public Library celebrated his 60th birthday last Friday with the unveiling of the C.I.C.'s latest project, a new library/cultural centre for the neighbouring village of Stanbridge Station.

Paquin told a group of MPL supporters that "La Maison du livre" will follow its predecessor's model, offering membership and access to free cultural activities to residents of Quebec, Vermont and New York.

He also announced that the village of St-Armand has given the approval for a third project, a library annex to the MPL, to be located in St-Armand in the old railroad station, expected to open in June 2002. The two libraries and annex will then form a "necklace" of community facilities uniting the small villages which will, when completed, have a lending capacity of over 10,000 titles.

The announcement took all but a few by surprise. Artist and supporter Lea Warnant, whose dream was to have a library located in a peaceful rural setting, was stunned by the news.

The farmhouse, located on route 202 halfway between Pike River and Bedford, overlooks distant Mount Pinnacle, and its nearest neighbours are a herd of sheep grazing quietly in the adjacent field.

As of its official opening on June 5, La Maison du livre (Chez Michel Lavoie) now boasts over 5,000 titles on its shelves, as compared to the 3,200 titles available at the MPL. The bulk of the collection is general reading material, fiction and non-fiction in French, English and other languages.

Paquin points out that the new library houses at least two distinguished collections: a collection of Russian literature, donated by former McGill professor and Tolstoy scholar Alexander

Fodor, and what he believes to be the region's most extensive collection of science fiction. It also has a comfortable kiddy corner where children may read or play with toys while adults browse.

He points to La Maison du livre as a living example of what he and C.I.C. members are trying to achieve; namely, a place where community members, young and old, meet and become exposed to different artistic milieu and ideas.

Paquin credits many community-minded volunteers with bringing the Maison du livre to life. He also acknowledges that owner Michel Lavoie shares not only a dream, but a birthday.

"This is our birthday present to ourselves and everyone," said Paquin on behalf of Lavoie.

The price tag for this new project is considerably less than similar ones funded by provincial or federal funds, especially if it succeeds in following the model established by the MPL.

Its formula for success is a budget in which money is strictly controlled, and virtually all operating funds are raised through individual donations and small fundraisers such as an annual book sale and Christmas bazaar.

Paquin is not paid for his time or efforts; all lecturers, performers and exhibitors donate their time to this extraordinary effort.

However, all projects have their price. The C.I.C. has advanced the funds necessary to pay for the nearly 1,000 feet of wood purchased to construct shelves and purchase nearly 3,000 books and reference materi-



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Normand Paquin's announcement of a new library-cultural centre for Stanbridge Station took many MPL supporters by surprise, including member Lea Warnant.

als.

It is also launching a capital cam-

paign to raise over \$5,000 necessary to cover those start-up costs.

Sunshine Theatre
Productions

One Week Only!

June 7 to 10
Knowlton Pub
Playhouse

Tickets:

(450) 539-3604

Admission: \$12

Thurs.-Sat. 8 p.m.

Sun. 2 p.m.

(Thurs. 2 p.m.
preview \$5)

Join us for our
opening night
reception after
the show at Rose

Window Gallery

Catch the art exhibit
of works by Bishop's

Knowlton Centre
students at the

theatre during the run

Art contains some strong language and is intended for mature audiences

art

starring

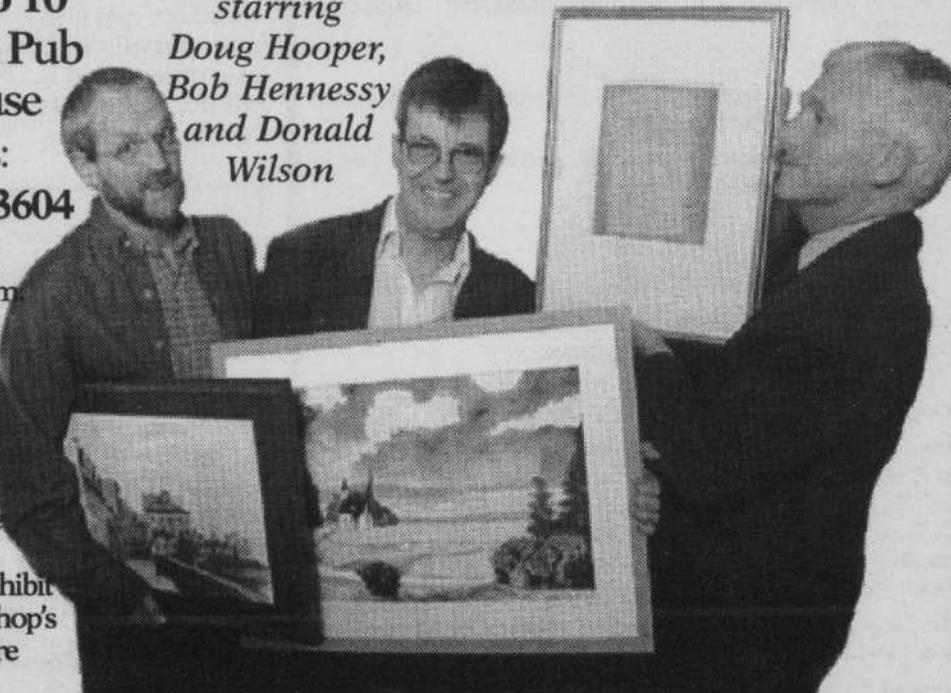
Doug Hooper,

Bob Hennessy

and Donald

Wilson

a comedy by Yasmina Reza
translated by
Christopher Hampton
directed by Sunil Mahtani



Art contains some strong language and is intended for mature audiences

PAPA SPIRO
NEW!
CHICKEN & RIBS
Every Thursday Night
Music every Friday night on the deck, weather permitting
290 Knowlton Rd. 242-2409-10

Met's CANADIENS
GRECQUES
ITALIENS
Fully Licensed

Courville Geriatric Center

For the best in Nursing,
and where caring is a
living tradition

Since 1935 "Because We Care"

5,305 Courville Avenue, P.O. Box 580, Waterloo, Quebec

Courville Home Care

Full range of home care
services are now available,
give us a call.

Helping you help yourself!



Courville Gerontology Foundation

Non-profit organization
helping the elderly in the
Waterloo area lead fuller lives.

Tax receipts given for all donations.

(450) 539-1821 ext. 227

Courville Residence

Personalized Care
- Short term / long term
- Palliative / Emergencies

"Loving hearts and caring hands"

www.belage.qc.ca/english

'Youngest guy in newsroom' settling into new job

By Maurice Crossfield

After nearly three months as The Record's Correspondents' Editor, Jamie Zachary says he still has a lot to learn.

"I'm the youngest person in the newsroom," said the 22-year-old Zachary in a recent interview. "But I was the youngest person at the Calgary Herald as well, so I'm kind of used to it."

Zachary came to The Record in March, taking over for Sunil Mahtani, who left to pursue his first love, the theatre. After a couple of weeks of being shown the ropes by Mahtani, Zachary was left with the daunting task of managing a pool of correspondents, putting together The Brome

County News and Talk of the Townships every week, as well as helping out with some of The Record's pages every week day.

"Sunil left me with a good list of correspondents," he said. "So at least I didn't have to start from scratch."

Zachary isn't starting from scratch in the newspaper business either, despite his young age. He began as a freelancer for the Calgary Sun while still in high school, covering entertainment stories.

By university Zachary had moved on to the Calgary Herald, working on a school page, then as an editorial assistant, and finally as a sports agate deskier. He was also working weekends stocking shelves, and was a full time student at the University of Calgary.

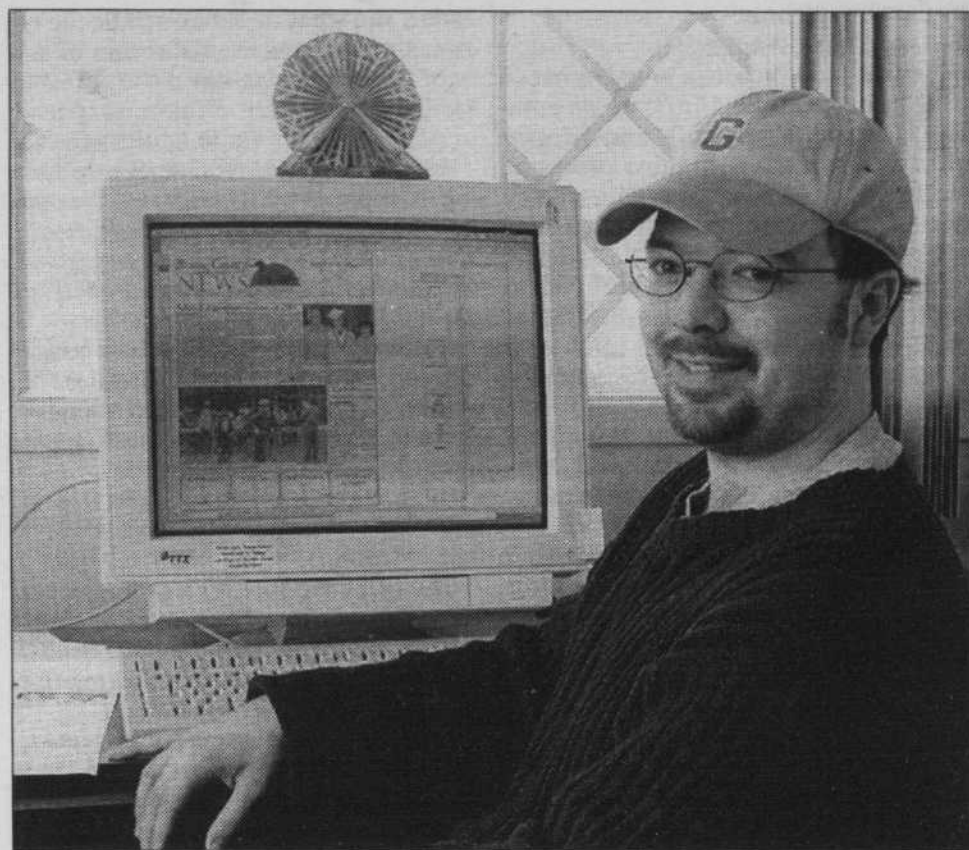
"I remember on the weekends I would get four hours of sleep," he said. "And I remember thinking I should have been using that time to study."

In December he wrapped up four and half years of studies, graduating with bachelor's degrees in communications and political science. Today he's flying back to Calgary to attend his graduation ceremony.

In January, Zachary had taken a new job at the Calgary Herald, working as a copy editor in the sports department. Then the opening came up at The Record.

"I was born and raised in Calgary," he said. "This is my first time living outside of Calgary."

Zachary now lives in Lennoxville with his girlfriend, and is still learning about the vast territory covered by The Record.



PERRY BEATON/SPECIAL

Jamie Zachary takes a break from working on today's Brome County News.

MARCHÉ DU SAMEDI SUTTON SATURDAY MARKET

Rue Curley Street
du 12 mai au 6 octobre
from May 12th to October 6th
8h à 15 h / 8:00 a.m. to 3:00 p.m.
Rain or shine
Beau temps, mauvais temps
Bienvenue à tous / Welcome all
(450) 372-2176

JOB OPPORTUNITY AS/400 Programmer

Our company, located in the Townships near Granby and Magog, employing over 450 people, is one of the top contract manufacturers of toiletries/hair care in North America.

We are currently searching for a candidate for our Information Services department to support increasing production demands.

Responsibilities:

- Development and maintenance of programs in the integrated Resource Management system.
- Maintenance, support, development and integration of internally developed systems.

Qualifications:

- Bilingual
- 3 years' experience in RPG 400 programming on the AS/400
- Knowledge of RMS and/or MRP systems, or several years' experience in the manufacturing sector
- Resourceful, responsible, team player, able to work under pressure.

Please forward a curriculum vitae, by Friday, June 15, 2001, to: Les Emballages Knowlton inc.

Att.: I.S. Manager
P.O. Box 190, Knowlton, Qc J0E 1V0
Fax: (450) 243-6311
E-mail: infotech@lekpi.ca

After CV review, only those applicants selected for an interview will be contacted.

An equal opportunity employer.

2135 05-30-01

Les serres Cherbourg

NEW

**GARDEN SOIL
MUSHROOM COMPOST
DUCK MULCH
BOVINE COMPOST**

**IN
BULK**
(small quantity)

155, boul. Pierre-Laporte, Cowansville
(near the hospital)
263-0140

2135 05-30-01

Rounded Square Dance

Sat. June 9th: 8:30-12:30 p.m.

at Sheldon Casino

Sheldon Jct., Vt.

located on Rt. 105
1 mile west of the Abbey Restaurant

MUSIC

Raymond Parent
& his Rhythm
Ramblers

\$5.00 covercharge
at the door
& cash bar

2135 05-06-01

Make food shopping
worthwhile, buy at

**METRO
PLOUFFE**

20 Avenue des Pins,
Bedford
450 Meigs N., Farnham
460 St-Patrice O/W
et/and
Galerie Orford, Magog

Total task helps make life easier for customers

Total Task Services, determined to live up to its moniker, keeps expanding its range of personalized services that simplify life for its customers.

This unique Knowlton-based valet/concierge business has just added an out-of-town messenger service. Individuals or businesses needing parcels delivered to, or picked up at Montreal or Townships locations can now call owner Lee Patterson.

To meet the demand, this messenger service now runs to and from Cowansville three times a week, and to Montreal and/or Granby at least once a week.

Patterson launched his one-man company in February. His team now consists of a dozen semi-retired local residents who are on call seven days a week.

Total Task Services runs errands, picks up groceries and dry cleaning, takes customers' cars in to be washed or serviced and when customers are away, checks their properties, feeds their pets, mows their lawns, chlorinates their pools. . . in short, handles all those pesky chores that you wish someone else would do.

"We're there for our customers, whatever their needs are," says Patterson.

"We also offer a referral service for tradesmen like carpenters, plumbers, painters. We'll let them into your home if you're away and supervise their work. We'll even wait at your home for deliveries so you don't have to be there."

TOTAL TASK SERVICES CAN BE REACHED AT (450) 242-2844 OR BY E-MAIL AT LEE@ENDIRECT.QC.CA

June began with a flurry of activity at the Auberge Knowlton. Its ground-floor restaurant-bistro, Le Relais, just opened an outdoor patio on the roof of Bousada's furniture store.

The terrasse, which seats 65 and serves three brands of McAuslan beer on tap, overlooks the leafy lawn of the public library. For now, patrons can reach the terrasse via the restaurant, but stairs will soon provide direct access from the parking lot in the back.

Upstairs at the Auberge, a new conference room equipped with audio-visual

equipment, Internet access and a photocopier, was completed just in time to accommodate its first business group.

Almost 50 per cent of bookings come from the Auberge's Web site, which lets visitors view each room separately and book the room of their choice.

BIZBEAT



MORRI MOSTOW

Former owners of the Auberge du Joli Vent in Foster, Stephenson and husband Michel Gabereau own the Auberge Knowlton and the building in which it and the restaurant are housed. They are also partners in Le Relais with manager Lynne Pate-naude.

AUBERGE KNOWLTON (TEL.: 450-242-1055) AND LE RELAIS RESTAURANT-BISTO (TEL.: 450-242-2232) ARE LOCATED AT 286 KNOWLTON ROAD, KNOWLTON.

Historic Knowlton Village is now on the map — the web map, that is — at www.knowltonquebec.ca.

Sponsored by the Knowlton Merchant's Association (SDC), the new web-site is being created and managed by Michel Gabereau as a service to local merchants and the tourism industry.

Click on any building on the map and a photo and description is provided. In addition to supplying a virtual walking tour of the village shops, restaurants, museums, library, theatre, etc., this site also features a complete line-up of up-coming events.

"People checking out Knowlton on the Internet will discover that there's a lot to see and do in our little village," says Gabereau.

"The site also gives exposure to small merchants who don't have the expertise to create their own web site."

For just \$50 a year, commercial establishments in the historic core can get a photo and detailed description of their business on the site.

Gabereau is also the Webmaster for the Brome Lake Chamber of Commerce site at www.cclacbrome.qc.ca, one of the first Chamber web sites in the province.

In operation since 1996, this site attracts over 200 visitors a day looking for information about the area.

Another web site full of Townships content is Sunnymead Village at www.sunnymead.org.

Run by a non-profit organization, this site has been offering free web services to non-profit community and cul-

tural organizations in the Townships, including the Townshippers' Association (www.sunnymead.org/townshippers).

So far, Sunnymead has donated over \$30,000 worth of web services, of which \$20,000 has been to groups in Brome County alone.

To pay for these services, Sunnymead charges businesses that reside on the site.

QUESTIONS? COMMENTS? SUGGESTIONS? CALL (450) 242-2323, FAX (514) 221-2102 OR EMAIL BIZBEAT@MORRIMOSTOW.COM.



DUKE, NOBLE
General Partnership

Chartered Accountants

Taxation, Accounting, Financial Services,
Individuals and Corporations
Estate Planning and Settlement, Farm Transfers
Serving the Eastern Townships community for over 35 years.

Cowansville
127 Principale, Suite 105
Cowansville
(450) 263-4123

Knowlton
560 Ch. Knowlton
Ville de Lac Brome
(450) 243-5021

Lennoxville
175 Queen St., Suite 203
Lennoxville
(819) 346-0333

DRIVE DRIVE

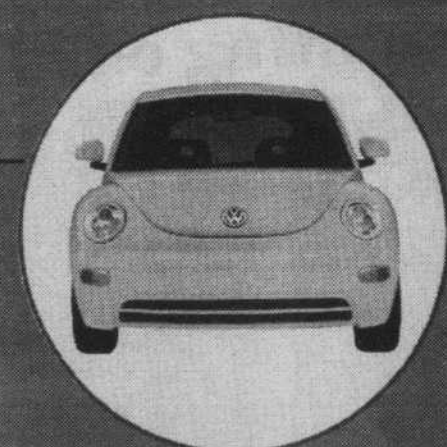
a bonus Beetle



Savings on interior paint
Plus

the chance to WIN a NEW BEETLE
in the colour of your choice.

* Offer applicable to some select Benjamin Moore paint. No purchase necessary.
† Skilltesting question mandatory. Details at sales counter.



**Scratch
and
save**

15% to 50%

on the price of your paint.

CAMP BOW WOW

CHENIL
Lac
Brome
KENNEL

Reserve Now! (450) 243-5587
Professional Grooming
Professional Boarding
(20 min. play time twice daily)

www.cclacbrome.qc.ca/kennel/index.htm



TAPIS COWANSVILLE
548, RIVIÈRE, COWANSVILLE
(450) 263-4622



UNE TOUCHE DE GÉNIE

RUGS • TILES • HARDWOOD • LINO • CARPETS • CERAMIC • DECORATION • RUGS • TILES • HARD

World beat awakening in Sutton

Renown percussionist performs with local bands

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
SUTTON

Two Townships musical groups, Synergie and la Galope du grand respir, will host internationally acclaimed percussionist Ganesh Anandan at Cocorico - A World Beat Awak-

ening on Saturday, June 9.

Performer Willy le Maistre calls the concert a celebration of the mix of rhythm and culture, blending multicultural currents from Indian, Cajun, Celtic, Quebec, Spanish and New England folk music.

The concert, which starts at 8 p.m. at Theatre Mandragore, was the brainchild of sculptor/storyteller/musician Daniel Haché, who performs music from the Celtic, Québécois and Cajun traditions

in La Galope du grand respir. He performs on a broad array of folk percussion instruments, including the 'bones', harmonica, foot-tapping, the Australian didjeridoo and hand drums.

Haché will be joined by fellow band members Michel Haché (accordion and vocals), Benoit (fiddle and vocals) and le Maistre (guitar and vocals). Le Maistre is best known as a member of

one of Laridé, one of the area's best Celtic/Québécois bands.

Ganesh Anandan was born in India and has been living in Quebec for two decades. He has performed recently at Montreal's Théâtre LaChapelle, and has given workshops for the Percussion Arts Society.

Anandan has also accompanied acclaimed Indian dancer Roger Sinha, and has been highlighted at the 1997 American Festival of Microtonal Music in New York.

Anandan's performance blends the Indian soloist approach with collective aspects of Western musical tradition.

Joining this multicultural mix is Synergie, who perform music inspired by Australian and Mediterranean traditions. The group includes Haché and Frank Segui on percussion and vocals, and dancer Natassja Jimenez.

.....

THEATRE MANDRAGORE IS LOCATED AT 12-A PRINCIPALE NORD IN SUTTON. TICKETS ARE \$12 AT THE DOOR OR BY RESERVATIONS AT (450) 538-0572 OR 1-888-922-0572.

EST. 1983

LA BOHÈME ARTISANAT

2446A Lakeshore Road, Clarenceville, Quebec J0J 1B0
450-294-2017 Toll free: 1-888-Y Bohème (926-4363)

We have over 20,000 items to select from.

Business Hours:
Wed., Thur., Fri.: 10 a.m. to 5 p.m.
Sun.: 1 p.m. to 5 p.m.
Mon., Tues., Sat., and Evenings:
By Appointment

Leisure Arts
Patons
Design Originals

Please send \$1.00 for catalogue.
Refundable on first order
GIFT CERTIFICATES AVAILABLE
member of CCHA

CRAFT SUPPLY IMPORTER

Council honours volunteers



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Yamaska Literacy Council volunteers recently celebrated their 20th birthday and the Year of the Volunteer by recognizing past and present volunteers at their annual meeting. The council, whose mandate is to train and coordinate the activities of volunteer tutors, honoured seven volunteers for their outstanding contributions to literacy and growth of the council over the past two decades. Honoured volunteers include (left to right) Karen Ingalls, Vivianne Downing, Donna Ross, Cornelia Fischer, Merle Eden, Betty Rowberry and Martha Shufelt.

- Caroline Kehne (Record Correspondent)

Saluting our Friends



REACHING THEIR DREAMS

Carole Villeneuve and Yves Cardinal, two sales representatives, were dreaming of a new career. After many years preparing their project, they've reached their goal.

They are now owners of the **Auberge and Restaurant LA BELLE ESCAPADE** (formerly L'Abri'cot B & B) that they've completely renovated, making it a warm place with a Victorian style decor.

The Auberge has four bedrooms with private baths and an intimate 24-place dining room which can also receive people from the area. Yves, who has always enjoyed cooking, has perfected himself at the Montreal Académie Culinaire. He will charm you with his refined cooking that is said to be different. Carole adores receiving and will turn your visit into a pleasant evening.

Their table d'hôte menu four service starts at \$19.95 in a non-smoking atmosphere. Liquor license.

LA BELLE ESCAPADE
562 Knowlton Road,
Knowlton, Lac Brome
www.belleescapade.com
RESERVATION: 450-243-5532

ADVERTORIAL

BRIEF

Historic church hosts concert, service

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
NOTRE-DAME-DU-MONT CARMEL

The historic Odelltown Methodist Church will once again open its doors for a concert by Lacolle's German Men's Choir (Mannerengesangverein Harmonie) on June 15 at 8 p.m.

The choir is composed of amateur singers, many of whom are first generation Swiss and German farmers who keep alive the European tradition of village choir singing.

The group performs songs in German, French, Italian and English in communities throughout southwestern Quebec.

Each year, the all-male group gives a concert in the historic church, located on the site of the Battle of Odelltown, the last major battle in the failed insurrection of 1837-38.

Admission is by donation.

.....

The Odelltown Church's annual service will be held on Sunday, June 24 at 11 a.m. Service goers are invited to bring a lunch for the lunchtime picnic afterwards on the church grounds.

The Odelltown Methodist Church is located at 243 route 221 in Notre-Dame-du-Mont-Carmel (south of Lacolle). For more information, call (450) 246-3549.



Friday nights
MUSSELS &
FRIES
All you can eat

"Gourmand"
BRUNCH
on Sunday
11 a.m. to 2 p.m.

NEW
Terrace-Balcony
"all screen"
for dining outside

ROOM AND MEAL PACKAGES starting at \$169 for 2 persons
Service included. 50% off on the room price the 2nd & 3rd night during the week.



DINING-CONCERT "DIVA CARNAVAL"

With Micheline Camirand, soprano

Carnival atmosphere, exotic rhythm, opera (Bellini, Verdi, Bizet), etc.

Soprano, violin, flute, clarinet, sax and piano

Sunday June 10, 17.00 to 21.45 h. \$59.95 per person + taxes

Includes: Cocktail, dining 5 courses, service and concert

Tickets on sale now - reserve soon. Next concert July 8 and August 5

www.aubergequilliams.com

572 ch. Lakeside, Lac Brome 450-243-0404 or 1-888-922-0404

Exit 90, autoroute 10, 5 km from the exit.

Les champs électromagnétiques

Il y a quelques semaines, j'ai assisté à une conférence sur les dangers pour la santé des champs électromagnétiques et de l'utilisation du téléphone cellulaire.

Madame Blake Levitt, journaliste scientifique et le Dr Henry Kai, chercheur, ont fait un exposé de plus de trois heures quant à ces dangers.

Madame Levitt qui a écrit un livre sur le sujet, il y a cinq ou six ans, dit que les recherches prouvent que les champs électromagnétiques sont beaucoup plus dangereux qu'on veut bien le laisser croire. Elle dit qu'il y a un facteur inconnu et qu'on ne sait pas comment les champs fonctionnent vraiment. La terre est un aimant et les hommes, les animaux et les arbres sont affectés par les champs électromagnétiques. Certains poissons, les éléphants et le bec des oiseaux sont magnétiques. Voilà pourquoi des milliers d'oiseaux en migration se frappent aux tours cellulaires et se tuent.

Parmi les chiffres qu'elle a cités, il y aurait 100,000 tours cellulaires au États-Unis et de nouvelles sont installées constamment sans en connaître tous les dangers. Le pire, semble-t-il, est que certaines sont construites près d'écoles ou d'hôpitaux ou encore de secteurs populeux. Et, saviez-vous qu'il y a plus de 100 millions d'utilisateurs de téléphones cellulaires dans le monde?

Les standards du sans fil ne sont pas fiables, de dire madame Levitt. Des tests sur des animaux ont démontré qu'après avoir été exposés à une faible densité d'électromagnétisme, ils souffraient beaucoup plus du cancer. Des souris ont cessé de se reproduire après cinq générations de vie sous une tour cellulaire.

Le Dr Henry Kai sonne l'alerte en disant que le cancer du cerveau a augmenté considérablement depuis la popularité

du cellulaire, qu'il y a une augmentation de 3000% de l'asthme et que le système immunitaire humain est affecté avec l'utilisation du cellulaire pour de longues périodes. Il dit que la technologie n'est

ENTRE
NOUS

THÉRÈSE
BERNARD

pas sécuritaire et que les enfants de moins de 16 ans ne devraient pas utiliser le téléphone cellulaire - qu'en fait, personne ne devrait le faire sauf pour de courtes conversations ici et là.

Il dit que 80% de l'énergie transmise est absorbée par la tête et les mains (16 watt / kg) Il est très néfaste, selon lui, d'utiliser le cellulaire pendant des heures et des études nouvelles sont en cours pour déterminer si l'effet de courtes périodes d'utilisation est cumulatif tel que montré par une étude antérieure.

Il semble que l'utilisation peut affecter le système nerveux, augmenter le stress, causer des problèmes d'apprentissage et de mémoire, augmenter considérablement l'effet de médicaments et avoir plusieurs autres effets nocifs, tel que endommager le ADN, selon certaines études. Au moins 38 études sérieuses ont été menées sur les effets d'une exposition de faible dose.

Il semble qu'il y ait des effets biologiques même après une courte période mais on ne connaît pas les effets à long terme des tours cellulaires.

Aux États-Unis, il y a de plus en plus de

mobilisation du public pour empêcher de nouvelles tours d'être construites et certains groupes ont eu gain de cause auprès de municipalités. En Georgie, il y a une action légale contre le propriétaire d'une tour pour de graves problèmes de santé.

Ce qui est plus navrant, selon madame Levitt et le Dr Kai, est que l'industrie a le contrôle des ondes publiques et que la Loi des télécommunications, autant au Canada qu'aux États-Unis, le leur laisse.

Selon eux, on passe sous silence, les risques pour la santé publique, le fait qu'aucun niveau de sécurité n'a été déterminé, que des antennes sont installées dans de petits espaces aussi bien que dans des clochers d'églises.

On dit que des représentants de l'industrie siègent aux conseils d'organismes qui devraient les régir, que ces compagnies transmettent le fardeau de la responsabilité aux

propriétaires des terrains sur lesquels les tours sont érigées et qu'elles s'en lavent les mains.

Il semble que les experts s'accordent pour dire que le système de transmission par satellite est de loin préférable à celui de tours au sol pour la santé publique.

Les conséquences ne sont pas toutes connues mais, il vaudrait peut-être mieux prévenir que guérir.

**Special \$3.00 - flats of flowers
& vegetables**

Big selection of flowering baskets
& potted flowers
herbs & perennials

Serre La Fleur Rosé

201 Fulford Rd., Fulford - Tel.: 539-1589

**AUBERGE
LAKEVIEW
INN**

**NOW
OPEN**

**A NEW
ITALIAN
RESTAURANT
IN KNOWLTON**
**IN OUR
BISTRO-PUB**

Open daily
from 11:30



FREE CAPPUCINO

with the presentation of this ad on the purchase
of a main course. Valid until, 29 June, 2001.

(450) 243-6183 • 50, Victoria Street,
Knowlton

BRO

BRIEF

Disney Review returns

The recent production of 'A Disney Review', which played to a sold-out house on May 31, will give a repeat performance on Sunday, June 10.

The show will hit the stage in the Massey-Vanier High School Auditorium at 2 p.m. All proceeds will go towards the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital Foundation.

A Disney Review is performed by a cast of elementary students from across the Brome-Missisquoi region, as well as members of the Cowansville Community Choir under the direction of John and Laura Barr.

"We have had so many requests from the public to do another show, we wanted to oblige," said John Barr.

Tickets are \$5 for adults, \$3 for students, and available at English elementary schools across the region, the Hospital Boutique, the Hospital's main reception desk and at the door.

**ISCINES
L.B. INC.**

Tel.: (819)

564-8383

380, Route 220, St-Elie d'Orford, QC J0B 2S0

RESIDENTIAL • COMMERCIAL • MUNICIPAL



OVER 25 YEARS OF EXPERIENCE AT YOUR SERVICE

Specialities:

Inground (gunite) concrete swimming pool

We also carry: CHEMICALS — JACUZZI FILTERS &
PUMPS — POOL HEATERS — ACCESSORIES

Reserve Now!

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC JOE 1V0
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property For Sale

12 Award Winning Years of Sales.
Free Confidential Property Estimates.
Knowlton, Sutton, Cowansville region

SHARYL THOMPSON
Affiliated Real Estate Agent
(450) 266-6888
ROYAL LEPAGE ACTION COURTIER

001 Property For Sale

COWANSVILLE - Condo, 4 1/2, on Davignon Lake, with excellent view, garage, fireplace, central vac. Excellent condition. \$69,000. (450) 266-1727.

035 For Rent

1 BEDROOM HOUSE, 6 km. from Knowlton (Island Road). Very quiet area. \$550 per month. Lease and references required. By appointment (450) 243-6878.

BONDVILLE - Available July 1. 5 bedrooms, 2 bathrooms, 4 lots, large access to lake across the road. \$680 monthly. Call (450) 242-2387.

KNOWLTON - Two 3 1/2 room apartments. Heat, electricity, stove, refrigerator included. Available June 15 and July 15. \$345 and \$365 monthly. Beaver Pond Motel (450) 243-6878.

035 For Rent

SUTTON VILLAGE - 3 1/2, spacious and sunny, large sun room, ground floor. No animals, no smokers. \$350 per month + utilities. Available now. (450) 538-6474.

055 Moving Sale

BROMONT - Household items, mattress, tables, chairs, bar stools, couches, English books, vinyl records, CD's, videos, stained glass lamps/window, electrical appliances, garden items. Call (450) 534-2197 for directions, time, info.

100 Job Opportunities

BILINGUAL ORACLE FUNCTIONAL HRMS and payroll application consultant. 2 year contract position. Location: Quebec City. Contact: Kim McMaster at kmmcmstr@aol.com or call (705) 794-0697.

LEARN ENGLISH / WORK in Western Canada as an Au Pair. Guaranteed fast placement. Email: aupair@universe.com. International Au Pair. Lisa, 1-604-858-8908.

WORK AND TRAVEL in Europe as an Au Pair/Nannie. 1000's top positions in Europe, Australia, etc. International Au Pair. Guaranteed placement. Lisa, 1-604-858-8908. Email: aupair@universe.com.

105 Sales Reps Wanted

\$\$\$CHOCOLATES\$\$\$
Attention students. Make lots of money selling chocolate bars. New products available, fast delivery. Fund Raising available. Call now 1-800-383-3589.

125 Work Wanted

HANDYMAN - Renovations, carpentry, interior painting, tree cutting. Call Steve, cell (450) 776-5704.

TRANSLATION from French into English and from English into French. Call (450) 266-0550. Fax (450) 263-8483.

130 Courses

COMPUTER, INTERNET instructions at your home or business. Computer or software problems? Call us. References. (450) 266-5878.

140 Professional Services

LIGHTING
Liven-up your lamps with a new shade (Elizabeth). Repair of fixtures, lamps, Tiffanies, stained glass (Roch). (450) 538-1709.

PROPERTY CARE
Qualified and experienced in trees, shrubs and hedge maintenance, pruning, planting, transplanting, spraying wound and disease treatment, raking, cutting, clearing wooded areas. (450) 538-5866.

140 Professional Services

RENOVATIONS
D.R. Albers Services. Renovations, extensions, roofs, decks, painting, etc. Special of the month: decks. Free estimate. (450) 531-4726. Top quality guarantee.

WATER FILTERS

Don't take your water for granted! Have you had your water tested for bacteria? Call Philip at Purifiner (450) 263-1231.

WEBSITES

Website Development by Northern-Crown WebCom: web design, graphic design, web programming, digital photography, domain registration (.ca, .com, .net, .org) and web hosting, professional content creation, translation, online research, consulting, project planning, long-term management, site overhauls, all-in-one packages. Superior quality, highly competitive pricing, and innovative web solutions. Visit our website at www.northern-crown.com, email us anytime at info@northern-crown.com, or call (819) 829-5772. Fortify your future...

It pays to advertise in the classifieds

140 Professional Services

PROFESSIONAL SERVICE

REPAIRS • SALES
JEWELLERY, WATCHES
RESTRINGING PEARLS, BEADS
APPRAISALS FOR INSURANCE

DRIVES
BEUTTERS • JEWELLERS
of The Shack
450-243-5128
37 Lakeside, Knowlton

150 Computers

AFFORDABLE WEB PAGES/Sites for all types of business. Local directories. Can your business afford not to be on line? Contact us today. ASAP2020 Canada (450) 242-1111, e-mail asap2020@usa.com Check out the local site at www.asap2020.com.

155 Travel

JOIN STAN & CAROL SOULE on a bus trip to Lac St. Jean, July 24-26, visit historic Val Jalbert, Amerindian Museum plus 2 shows EccoMundo and La Fabuleuse Histoire d'un Royaume (in French). Accommodation and all meals. Info: 1-800-363-4545, Bedford Travel, Quebec License.

TIMESHARE RESALES. World's largest reseller. Era Stroman since 1979. Call now! Buyers call 1-800-613-7987. Sellers call 1-800-201-0864. Website: www.timesharelink.com.

215 Boats

1980 J24 SAILBOAT, complete: sails, 2 motors, sailed on Lake Champlain, good condition and clean, with trailer and dinghy. Call Alan (450) 534-1616 from 9 a.m. to 5 p.m.

275 Antiques

ANTIQUES WANTED: Antique Consignment Sale (25% commission). China, collectibles, attic souvenirs, basement treasures, barn stuff, also items of quality and large items. Knowlton United Church, 243 Knowlton Road, Knowlton. Sale: July 20 and 21. For info, call (450) 243-1569.

275 Antiques

DO YOU HAVE tables, chairs, hutch- es, dishes, jugs, sleighs, lamps, silverware, oil lamps, paintings, clocks or other household items, over 50 years old, for sale? We buy collections or entire estates. Call (450) 243-5785 or 1-800-474-0593.

290 Articles For Sale

SAWMILL \$4995.00. All new Super Lumbermate 2000, larger capacities, more options. Norwood Industries, manufacture of sawmills, edgers and skidders. Free information. 1-800-566-6899, ext. 400. OT.

THULE ROOF RACK for VW Golf and Jetta, 1993-99, with wind-spoiler, \$225. Automaxi roof rack, fits on most cars, with rain gutters, no accessories, bars only, \$75. Call (819) 566-0446, Sherbrooke.

295 Articles Wanted

24" WASHER, DRYER and stove in good condition. Call (450) 538-7478 before 11 a.m.

BUYING STERLING SILVER CUTLERY, sets or single pieces, silver teaset, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewellery, figurines and porcelain, silver plate. For private appointment, 1-800-267-2732, 514-684-3528.

301 Tractors

LAWN TRACTORS: Columbia, 10 h.p., \$500; Yardman, 18 h.p., \$700; Massey-Ferguson, 8 h.p., \$350. Tiller, 5 h.p., \$200. Gas ice drill, \$80. (450) 263-2976.

340 Garage Sales

KNOWLTON
33 Spruce St., Saturday, June 9, 9 a.m. to 3 p.m. Clothing, odds and ends, spinning wheel, chandelier, desk and chair, Roxton coffee table, etc. Rain or shine.

KNOWLTON

Antique trunks, tool boxes, tools, brass scale weights, bells, sugar mold, nitty-noddy, etc., June 10, B.C.H.S. Museum grounds, 130 Lakeside.

SOUTH BOLTON

19 Mountain Road, Saturday, June 9, 8 a.m. to 5 p.m. Household items, tools, 4-seat chesterfield and chair, exercise equipment, chest freezer, game table, photography equipment, books and much more.

WEST BROME

1 day only, Saturday, June 9, 1072 Knowlton Road, Trailer Park #8, 7 a.m. to 5 p.m. Rain date: Sunday, June 10.

390 Garden Centre

FRESH CUT FLOWERS for sale. Buy direct from grower and save!!! Bunches or arrangements for all occasions. Pousse Verte (450) 263-2794, 1-888-547-5055.

405 Found

BOSTON TERRIER found May 28 in the area of Massey-Vanier, Cowansville. Call (450) 242-2892.

425 Bus Opportunities

ChemDry® - GREAT FAMILY business opportunity. Huge earning potential. No experience necessary. On-going training and support provided. \$18K min. investment. Call 1-888-chemdry (243-6379) or visit www.chemdry.ca.

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

A convenient and easy way to send your classified ad to The Record!



E-MAIL:
classad@sherbrookerecord.com

You can send it anytime, 7 in the morning or 10 at night, at your convenience! Publishing deadline: **11 a.m. the day before** (example 11 a.m. Thursday for Friday publication). We accept Visa or Mastercard.

To confirm reception of your ad or prices, call:
(819) 569-9525 or 1-800-463-9525

NOTICE SUTTON CURLING CLUB

WILL BE HOLDING THE ANNUAL
SHAREHOLDERS AND MEMBERS
MEETING ON
JUNE 12, 2001
AT 7:00 P.M.



CLASSIFIED

Business Directory

Computers

VISUAL COMMUNICATION
BUSINESS & COMPUTER CENTERInternet, copies, fax,
computer rental, flyers,
business cards, etc.

No job too small!

Pour tous vos besoins
d'entreprise!!255 Knowlton Rd., Knowlton
Jeannette S. LeBlanc
450-242-1580 FAX: 450-243-5531
email: eureka@clinet.net

Decorating - Lamps For Sale

Tinkham-Smart

where yesterdays light tomorrow
Custom-made lampshades,
any size or shape

Carolyn Smart

4 Paige Rd., West Bolton
(450) 243-6811

Lamps For Sale

Masonry

Maçonnerie Sutton



Roméo Bissonnette

Directeur - Stonemason

(450) 538-3230
243-62301008 Valley Rd., Sutton
(Québec) J0E 2K0web: chez.com/maconneriesutton/
Licence RBQ: 8006-0270-80

Monuments



Monuments • Lettering • Repairs • Cleaning

Notaries

Beaudry, Décosse, Racine
NotariesFor the sake of your family
Your last will, do it nowSutton 538-3643
Cowansville 266-4244
Farnham 293-5344

Notaries

Lussier, Gagné & Chaput
S.E.N.C.

Notaries & Title Attorneys

35 Victoria St., Knowlton Tel.: 242-1555
297 Principale St.,
Mansonville Tel.: 292-340161st Wedding
AnniversaryCongratulations Kay and John Lacoste
on your 61st wedding anniversary June
6, 2001. Best wishes for the year to come.With much love from
Kathy, Derek, Robin and Brendan

Cards of Thanks

BANKS - Doctors Barakett, Beaudoin, Desy and Koopman of the B.M.P. Hospital for the excellent quality of care and treatment. To the I.C.U. and third floor nurses, the Oncology and Out-patient clinics for super service. To my relatives and friends for the visits, flowers, fruit baskets and cards. To the Royal Canadian Legion for the support and encouragement. Your kindness is greatly appreciated.

NORM BANKS

TIPPER, Ivan - The family of the late Ivan Tipper wish to thank relatives and friends for their kindness and support at the time of Ivan's death. Your cards, memorial donations and phone calls were greatly appreciated. A special heartfelt thank you to everyone at Les Emballages Knowlton, Colfax Rebecca Lodge No. 29, staff and students of Knowlton Academy, Brome Lake Mixed Bowling League, T.B.L. police officers Brazeau and McCutcheon. To Drs. A. Macek and G. Jodain, thank you for your time and understanding of Ivan. The kindness of everyone will long be remembered.

SHIRLEY,
JOSH & CHUCKIE TIPPER

Cemetery Meeting

MANSONVILLE

The annual general meeting of the Mansonville Cemetery Company will be held on June 12, 2001 at 7:30 p.m. in the downstairs room of the Reilly House, 302 Principale, Mansonville. Everyone is welcome to attend.

Peter Downman,
Secretary-Treasurer.

425 Bus. Opportunities

INVENTORS - PRODUCT IDEAS wanted! Free information package. Develop and professionally present your new product idea to manufacturers through Davison, an award winning firm. Patent assistance available: 1-800-677-6382.

LOOKING for an exciting part-time job or a great new career? Discover C & M Gifts' unique line of Home Decor, Kitchen and Cookware, and Christmas Treasures. Call (519) 258-7905, fax (519) 258-0707, or visit our website at www.candmgifts.com to request free catalogues and information.

To reach our
Classified
dept. call:
450-242-1188
or
819-569-9525

430 Personal

CANADA'S TOP PSYCHICS... Are you ready to believe in Psychics Again? Call now, you won't be disappointed! 1-900-451-7070. \$2.95 per minute. 18+.

440 Miscellaneous

NEEDED, 29 PEOPLE to lose up to 30 lbs. by July 2, 2001. Brand New! Just patented! Dr. approved! I lost 23 lbs. in 1 month! 888-707-5453.

Having a
garage sale,
flea market or a
farmers' market
this week?
Advertise in
The Record
classified section

(819) 569-9525
(450) 242-1188

Need to sell something?

(819) 569-9525
(450) 242-1188Blood Donor
Clinic,
Knowlton

The Lions Club of Knowlton in co-operation with the Cowansville Lions Club would like to report that the Mobile Eye clinic held April 21st and 22nd was very successful. A total of 85 people from the communities were examined for eye disease. 10 people were found to have significant eye problems that will require further investigation. In addition 98 people were tested for Diabetes by the nurse from the Diabetes Association of Quebec. Several people had abnormal blood sugar results and will require further evaluation.

Submitted by
Maureen Johnston-MaineNeed a reason to run
or walk a marathon?

We'll give you 4 million.

More than four million Canadians have arthritis. Find out how you can help by participating in marathons around the world. Train. Travel. Triumph.



For more information, call 1-800-321-1433 or
visit us at www.arthritis.ca/jointsinmotion

Each year, many Canadian women over 40 see their lives shattered by osteoporosis... Please consult your doctor or visit our Web site to learn more.

Nicole Taillon
Sculpteur1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.caTake matters
into your own hands

**GET YOUR MONEY'S
WORTH - OUR
CLASSIFIEDS ARE
ON LINE!**

www.sherbrookerecord.com

Willie find a new home?



PHOTO COURTESY OF G.W.

I'm a five-month-old, fun-loving, happy little dog, even though my legs are kind of short! I love to run and play and I have lots of energy. I used to live with a man who didn't appreciate my qualities, but now I'm living with a foster family who have kids, two other dogs and three cats — what fun! They say I have a great character and hope I find the perfect home. Please ask for Karen at (450) 242-2579.

March transforms community

Most of my life I have been a "closet Christian," if there is such a thing. I am a Christian that's part of a generation that tends to feel vulnerable when their Christian faith and beliefs are discussed in public. It is so much easier just to keep it locked away in my heart, just between God and me. Or so I thought!

Two years ago I was visiting my sister in Barrie, Ontario, and while I was there I heard of something called the 'March for Jesus'. Because of the way the Holy Spirit uses the march to reveal 'His' presence to the people in that community, I could see the excitement and the hearts on fire for Jesus. The message and the hope of the march touched me so profoundly that I couldn't get it out of my mind long after I came home.

Last year in the centre of Knowlton there was a mission mobilized by five local church leaders. Many parishioners

from different churches came together, and we were invited to 'Come and See' who Jesus really is in our lives. We have been transformed as a community and we long to come together again as brothers and sisters in Christ to worship Jesus!

Many people feel that praise and worship belong only in the church building. Nothing could be farther from the truth. The church is the Body of Christ and we, His people, are the Church.

As Paul said in 1 Corinthians 12:27: "Now you are the body of Christ and each one of you is part of it." Jesus gave us the example of how we are to live our lives — in love and service to God and to one another. I believe this March will help us reach that goal, and I hope it will allow all Christians in the area to come together again and draw closer to Christ as well as to one another.

SPIRITUAL CURRENTS

LORNA ALLARD

Barns Plumbing Supply Products



RBQ 1789-33-89-96

Denis Larocque Enr.

- Supplier
- Could air motor pumps
- Water treatment
- Water analysis

Filter

- Potassium chloride additive for your water treatment
- Good for your health
- Good for the plants and environment

1499 ch. Dutch, St-Armand (450) 248-7600

March for Jesus in Knowlton on June 9

By Diahann Nadeau
RECORD CORRESPONDENT

On Saturday June 9 the first March for Jesus in the Townships will be held in Knowlton.

At 1 p.m. participants will gather at the mill pond, where from there, they will walk through the town. (The trolley will be in use for those who cannot walk.)

The march will end with a picnic by the falls from 6 to 8 p.m. Songs of worship and praise will be set up in a tent at the mill pond area.

Organizer Lorna Allard, a member of St. Paul's Anglican Church, was inspired by a March for Jesus held in Barrie, Ontario, where she was visiting her sister two years ago.

Excited by the spiritual results of this March, she decided to organize a march locally.

She has contacted all the churches in the area, and has spoken at most of them, inviting their congregations to attend. The emphasis is on one's christian beliefs, not on one's denomination.

The first march for Jesus in Canada took place in 1992. Since then the movement has expanded, and now hundreds of communities are holding a march every year.

The march has a fairly simple goal:

to celebrate Jesus, to unite communities in prayer and praise for Jesus, and to pray for the cities and towns across the country.

"We should come dressed in bright colours, carrying posters, banners, balloons and pennants," said Allard.

The march will also feature face painting for the children, and helium balloons. The songs that will be sung and marched to have been recorded specifically for the march and have a message of adoration and love for Jesus.

While many may find the whole concept of a March for Jesus a little strange and far from traditional, the organizers stress that worship does not belong just in a church building.

"We are marching for an audience of one — Jesus," Allard said.

"And when we march, we are acting prophetically, as we ask God to release the Holy Spirit and bring holiness back into our society. In a sense we are reclaiming the ground on which we walk. We are saying in effect 'Everywhere the sole of my foot treads I am taking for the Lord (Joshua 1:3).'"

Christians of all denominations are invited to attend, whether it is for the whole day or just half an hour.

Brome County
NEWS88 Lakeside, Knowlton, Quebec J0E 1V0
Tel.: (450) 242-1188 / Fax: (450) 243-5155Published weekly by
1195 Galt Street East,
Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: (819) 821-3179
E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.comSUBSCRIPTIONS
AVAILABLEONLY \$33.36 tax included
Canadian

(450) 242-1188

New - New - New
at Waterloo

➤ Lawn and garden equipment

➤ Authorized dealer:

Echo
Makita
Toro
Lawn-Boy
Homelite
BCS

➤ Sale & Service



JACQUES FOURNIER

6421 Foster St., Waterloo

Tel.: (450) 539-0494